新型コロナワクチン接種における保護者以外の同伴について　　英語

To parents/ legal guardians

About COVID-19 vaccination for children accompanied by someone other than legal guardian

When a child aged between 12 and 15 years get vaccinated, in principle, the child must be **accompanied by a parent/ legal guardian**. But if the legal guardian is unable to accompany the child for some reason, a relative who is familiar with the child's health condition may accompany the child for vaccination.

However, if the child is accompanied by someone other than parent/ legal guardian, a "Power of Attorney" is required. Please fill out the required items of the above "Power of Attorney for COVID-19 Vaccination" (Shingata Korona wakuchin Sesshu ni Okeru Douhan Ininjyou), and bring it along to the vaccination site.

Please note that a "Power of Attorney" is required even if the child is accompanied by a relative (grandparents, etc.) who lives with you.

Yokkaichi city

Office of Measures for New Coronavirus (COVID-19) Prevention

cut off

Power of Attorney for COVID-19 Vaccination

Mayor of Yokkaichi city

I (parent/ legal guardian), hereby authorize a relative who is familiar with my child's health condition to accompany my child for vaccination. In the event I am unable to accompany my child for some reason.

My substitute and I have read the "Instructions for the COVID-19 Vaccine", we understand the effects, side effects and health injuries, and we submit this Power of Attorney with our consents.

I also agree with the submission of this document to the Yokkaichi city.

Reiwa　year　month　date

Applicant (parent/ legal guardian's name) _____ ㊞

Address _____

Vaccinated person (child's name) _____

Substitute (accompanying person)_____ ㊞

Relationship with the vaccinated person (　　)

Address _____

※The substitute, whenever possible, shall be a person who lives together, who is familiar with the child's health condition and able to make a decision about the vaccination on the day. The substitute field should be filled in by the substitute.